



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 3 ta' Awwissu 2015
(OR. fr)

10452/15

LIMITE

PV/CONS 39
AGRI 371
PECHE 233

ABBOZZ TA' MINUTI¹

Suġġett: **340²** laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (**AGRIKOLTURA
U SAJD**) li saret f'Brussell fit-13 ta' Lulju 2015

¹ L-informazzjoni dwar deliberazzjonijiet legiſlattivi tal-Kunsill, dwar deliberazzjonijiet oħrajn tal-Kunsill miftuhin għall-pubbliku u dwar dibattiti pubbliċi tinstab fl-Addendum 1 għal dawn il-minuti.

WERREJ

Paġna

1.	Adozzjoni tal-aġenda.....	3
----	---------------------------	---

DELIBERAZZJONIJIET LEĠISLATTIVI

2.	Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A".....	3
----	--	---

ATTIVITAJIET MHUX LEĠISLATTIVI

3.	Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A".....	3
4.	Programm ta' hidma tal-Presidenza	3

AGRIKOLTURA

DELIBERAZZJONIJIET LEĠISLATTIVI

5.	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 fir-rigward tal-iskema għall-ghajjuna għall-provvista ta' frott u ħaxix, banana u ħalib fl-istabbilimenti edukattivi (L-ewwel qari)	4
----	---	---

ATTIVITAJIET MHUX LEĠISLATTIVI

6.	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1370/2013 li jiddetermina miżuri dwar l-iffissar ta' ċerti għajjuniet u rifiżjonijiet relatati mal-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli	4
7.	Żviluppi fis-suq	4

DELIBERAZZJONIJIET LEĠISLATTIVI

8.	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1829/2003 fir-rigward tal-possibbiltà għall-Istati Membri li jirrestringu jew jipprojbixxu l-użu ta' organiżmi ġenetikament modifikati fit-territorju tagħhom (L-ewwel qari).....	5
----	---	---

ATTIVITAJIET MHUX LEĠISLATTIVI

9.	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar "Ir-reviżjoni tal-proċess ta' teħid tad-deċiżjonijiet dwar l-organiżmi ġenetikament modifikati".....	5
10.	Affarijiet oħra	6

ANNEX -	Dikjarazzjonijiet għall-minuti tal-Kunsill	9
---------	--	---

*
* *
*

1. Adozzjoni tal-aġenda

10477/15 OJ CONS 39 AGRI 372 PECHE 234

Il-Kunsill adotta l-aġenda msemmija hawn fuq.

DELIBERAZZJONIJIET LEGISLATTIVI

(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

2. Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"

10583/15 PTS A 56

Il-Kunsill adotta l-punti "A" kif jinsabu fid-dokument 10583/15.

Id-dettalji dwar l-adozzjoni ta' dawn il-punti jinsabu fl-Addendum.

ATTIVITAJIET MHUX LEGISLATTIVI

3. Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"

10584/15 PTS A 57

Il-Kunsill approva l-punti "A" kif jinsabu fid-dokument 10584/15, bl-eċċezzjoni tal-punt 4.

Id-dikjarazzjonijiet għal dawn il-punti jinsabu fl-Anness.

4. Programm ta' hidma tal-Presidenza

– Prezentazzjoni mill-Presidenza

(Dibattitu pubbliku f'konformità mal-Artikolu 8(2) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill)

10690/15 AGRI 383 PECHE 243

Il-Presidenza pprezentat il-Programm ta' Hidma tal-Presidenza Lussemburgiża rigward is-settur tal-Agrikoltura u s-Sajd.

DELIBERAZZJONIJIET LEĠISLATTIVI

(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

5. **Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 fir-rigward tal-iskema għall-ghajnuna għall-provvista ta' frott u ħaxix, banana u halib fl-istabbilimenti edukattivi (L-ewwel qari)**

Fajl Interistituzzjonali: 2014/0014 (COD)

– Sitwazzjoni attwali

10620/15 AGRI 378 AGRIFIN 63 AGRIORG 46 CODEC 993

ATTIVITAJIET MHUX LEĠISLATTIVI

6. **Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1370/2013 li jiddetermina miżuri dwar l-iffissar ta' ċerti ghajnuniet u rifiżjonijiet relatati mal-organizzazzjoni komuni tas-swieg tal-prodotti agrikoli**

– Sitwazzjoni attwali

(Dibattitu pubbliku f'konformità mal-Artikolu 8(2) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill)

10620/15 AGRI 378 AGRIFIN 63 AGRIORG 46 CODEC 993

Punt 5 u 6:

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mir-rappreżentant tal-Kummissjoni u tal-appoġġ ġenerali tad-delegazzjonijiet biex terġa' tibda l-ħidma fuq dan il-fajl. Il-Kunsill ha nota wkoll tax-xewqa tal-Presidenza li terġa' tibda l-ħidma dwar dan il-fajl, inkluż fir-rigward tal-baži ġuridika.

7. **Żviluppi fis-suq**

– Informazzjoni mill-Kummissjoni

– Skambju ta' fehmiet

10613/15 AGRI 377 AGRIFIN 62 AGRIORG 45

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mir-rappreżentant tal-Kummissjoni dwar l-iżviluppi fis-suq u l-miżuri estiżi jew previsti għal ċerti setturi, kif ukoll il-kummenti u t-tħassib li tqajmu mid-delegazzjonijiet u l-appoġġ minn diversi delegazzjonijiet għat-talbiet imsemmija fil-punti 10a, 10b u 10c tal-aġenda.

DELIBERAZZJONIJIET LEGISLATTIVI

(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

8. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1829/2003 fir-rigward tal-possibbiltà għall-Istati Membri li jirrestringu jew jipprojbixxu l-użu ta' organiżmi ġenetikament modifikati fit-territorju tagħhom (L-ewwel qari)

Fajl Interistituzzjonali: 2015/0093 (COD)

– Preżentazzjoni mill-Kummissjoni

– Skambju ta' fehmiet

8356/15 AGRI 222 AGRILEG 95 DENLEG 67 MI 271 CONSOM 70 SAN 132
CODEC 609

10569/15 AGRI 376 AGRILEG 143 DENLEG 91 MI 443 CONSOM 122
SAN 206 CODEC 984

ATTIVITAJIET MHUX LEGISLATTIVI

9. Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar “Ir-reviżjoni tal-proċess ta' tehid tad-deċiżjonijiet dwar l-organiżmi ġenetikament modifikati”

– Preżentazzjoni mill-Kummissjoni

– Skambju ta' fehmiet

(Dibattitu pubbliku f'konformità mal-Artikolu 8(2) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill)

8344/15 AGRI 221 AGRILEG 96 DENLEG 68 MI 274 CONSOM 71 SAN 133
+ ADD 1

10569/15 AGRI 376 AGRILEG 143 DENLEG 91 MI 443 CONSOM 122
SAN 206 CODEC 984

Punt 8 u 9:

Il-Kummissjoni ppreżentat lill-Kunsill proposta għal regolament li jippermetti lill-Istati Membri jirrestringu jew jipprojbixxu fit-territorju tagħhom l-użu ta' prodotti alimentari u tal-ġhalf ġenetikament modifikati għall-annimali, kif ukoll il-komunikazzjoni korrispondenti. Il-Kunsill kellu skambju ta' fehmiet abbażi tad-dokument ta' diskussjoni tal-Presidenza (dokument 10569/15). Iż-żewġ punti tal-aġenda ġew ittrattati flimkien.

Matul l-iskambju ta' fehmiet, maġġoranza kbira tad-delegazzjonijiet ikkritikat bil-miftuħ il-proposta, b'mod partikolari minhabba n-nuqqas ta' valutazzjoni tal-impatt, l-inċertezza legali li tohloq, in-nuqqas ta' ċarezza tal-kamp ta' applikazzjoni tagħha u l-possibbiltà ta' kunflitt mar-regoli tas-suq intern u r-regoli tad-WTO.

Il-Kunsill ta' struzzjonijiet lill-korpi preparatorji tiegħu biex jeżaminaw l-aspetti tekniċi tal-proposta abbażi ta' valutazzjoni ġdida u komplementari pprovduta mill-Kummissjoni b'mod partikolari fir-rigward tal-impatt tal-proposta kif ukoll tal-kompatibbiltà tagħha mar-regoli tas-suq intern u tad-WTO. Wara talba minn diversi delegazzjonijiet, il-Kunsill talab lis-Servizz Legali tiegħu għal opinjoni.

10. Affarijiet ohra

a) L-inizjattiva « 4 % : hamrija ghas-sigurtà tal-ikel u għall-klima »

- Informazzjoni mid-delegazzjoni Franċiża
10709/15 AGRI 386, CLIMA 78, ENV 474

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni tad-delegazzjoni Franċiża dwar l-inizjattiva msemmija hawn fuq. Din l-inizjattiva giet appoġġata minn bosta delegazzjonijiet u mill-Kummissjoni.

b) Is-sitwazzjoni ta' thassib tas-suq tal-prodotti tal-halib u l-miżuri li għandhom jittiehdu

- Talba mid-delegazzjoni Bulgara, Ċeka, Ungeriza, Pollakka, Rumena, Slovena u dik Slovakka bl-appoġġ tad-delegazzjoni Spanjola
10707/15 AGRI 385 AGRIORG 48

Il-Kunsill ha nota tat-talba tad-delegazzjonijiet tal-grupp Višegrad appoġġati mid-delegazzjoni Bulgara, Rumena, Slovena u Spanjola dwar is-sitwazzjoni fis-suq tal-halib u l-miżuri li għandhom jittiehdu.

c) Il-kwistjoni tal-ġejjieni tas-settur taz-zokkor fl-UE

- Talba mid-delegazzjoni Taljana
10710/15 AGRI 387 AGRIORG 49

Il-Kunsill ha nota tat-talba li saret mid-delegazzjoni Taljana dwar il-ġejjieni tas-settur taz-zokkor fl-UE.

d) Il-gravità persistenti tas-sitwazzjoni tas-suq tal-laħam tal-majjal

- Talba mid-delegazzjoni Awstrijaka bl-appoġġ tad-delegazzjoni Belġjana u dik Pollakka
- 10711/15 AGRI 388

Il-Kunsill ha nota tat-talba li saret mid-delegazzjoni Awstrijaka dwar il-gravità persistenti tas-sitwazzjoni tas-suq tal-laħam tal-majjal.

e) **Laqgħa tal-ASEM dwar it-tmexxija u l-isfruttament sostenibbli tal-foresti fuq livell strateġiku u prattiku (Ljubljana, il-25 u s-26 ta' Mejju 2015)**

- Informazzjoni kkomunikata mid-delegazzjoni Slovena
10657/15 AGRI 381 FORETS 22 ENV 455 RELEX 562

Id-delegazzjoni Slovena pprezentat l-eżitu tal-Konferenza tal-ASEM (Laqgħa Ewropa-Asja) dwar it-tmexxija u l-isfruttament sostenibbli tal-foresti, li saret f'Ljubljana fil-25 u s-26 ta' Mejju 2015, u enfasizzat l-isfidi li jridu jiġu ffaċċjati fil-futur fis-settur tal-foresti. Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mid-delegazzjoni Slovena, kif ukoll tal-kummenti tar-rappreżentant tal-Kummissjoni.

f) **Drittijiet ta' produzzjoni ta' pjanti u deċiżjoni tal-Uffiċċju Ewropew tal-Privattivi**

- Informazzjoni kkomunikata mid-delegazzjoni Netherlandiża
- 10505/15 AGRI 374 SEMENCES 14

Id-delegazzjoni Netherlandiża jiddispjaċiha dwar id-deċiżjoni reċenti tal-Uffiċċju Ewropew tal-Privattivi (UEP), li tippermetti li jkunu koperti b'privattivi xi karatteristiċi tal-pjanti anke jekk dawn jirriżultaw minn tnissil konvenzjonali. Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mid-delegazzjoni Netherlandiża, bl-appoġġ ta' diversi delegazzjonijiet oħra (il-Greċja, Franza, il-Polonja, il-Kroazja, il-Portugall, is-Slovenja, is-Slovakkja u l-Finlandja), kif ukoll tal-kummenti tar-rappreżentant tal-Kummissjoni.

g) **Użu ta' prodotti fitosanitarji kompatibbli mal-iżvilupp sostenibbli**

- Informazzjoni kkomunikata mid-delegazzjoni Netherlandiża
10655/15 AGRI 380 PESTICIDES 1 PHYTOSAN 37

Id-delegazzjoni Netherlandiża infurmat lill-Kunsill dwar il-pjan ta' azzjoni li n-Netherlands ser jadottaw fil-ħarifa li ġejja biex jintensifikaw il-promozzjoni ta' ġestjoni integrata ta' organiżmi ta' ħsara bil-ħsieb li jintużaw prodotti fitosanitarji kompatibbli mal-iżvilupp sostenibbli. Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mid-delegazzjoni Netherlandiża, bl-appoġġ ta' diversi delegazzjonijiet oħra (Franza, l-Ungerija, il-Belġju, il-Polonja, il-Portugall, ir-Renju Unit, il-Greċja u l-Awstrija), kif ukoll tal-kummenti tar-rappreżentant tal-Kummissjoni.

h) Laqgħa ministerjali waqt il-"Ġimgħa Blu" fil-Portugall (Lisbona, mit-3 sas-6 ta' Ġunju 2015)

- Informazzjoni kkomunikata mid-delegazzjoni Portugiża
10698/15 PECHE 244

Id-delegazzjoni Portugiża informat lill-Kunsill dwar il-laqgħa ministerjali li saret fil-Portugall waqt il-"Ġimgħa Blu". Id-dikjarazzjoni mahruġa wara l-laqgħa sottolinjat il-karattru multidimensjonali tal-ekonomija blu, b'mod partikolari l-appoġġ għall-innovazzjoni, l-attività multisettorjali, u l-politika ambjentali. Id-delegazzjoni Spanjola appoġġat il-"Ġimgħa Blu" bħala avveniment utli hafna biex iħeġġeġ id-dibattitu politiku kif ukoll ir-relazzjonijiet kummerċjali. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni esprima l-aspettattiva tiegħu li l-konsultazzjoni dwar il-governanza tal-oċeani li għadha kif nediet l-Kummissjoni tirċievi kontributi siewja daqs daww mogħtija mill-partijiet konċernati tal-"Ġimgħa Blu". Il-Presidenza kkonkludiet li l-Kunsill kien ha nota tal-informazzjoni pprovduta mid-delegazzjoni Portugiża, li kienet milqugħa mid-delegazzjonijiet u r-rappreżentant tal-Kummissjoni.

DIKJARAZZJONIJIET GHALL-MINUTI TAL-KUNSILL

**Rigward il-punt
“A” Nru 3:**

Regolament tal-Kummissjoni (UE) .../... ta’ XXX li jemenda r-Regolament (KE) Nru 244/2009 fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal bozoz tad-dar li ma jittfghux id-dawl f’direzzjoni wahda u r-Regolament (KE) 245/2009 tal-Kummissjoni tat-18 ta’ Marzu 2009 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-bozoz fluworexxenti minghajr ballast integrata, għall-bozoz b’discharge ta’ intensità għolja, u għall-ballasts u l-lampi li kapaċi jhaddmu bozoz ta’ dan it-tip, u li jhassar id-Direttiva 2000/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (UE) Nru 1194/2012 fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal lampi direzzjonali, lampi b’dajowd li jemetti d-dawl u t-tagħmir relatat
– Deċiżjoni li ma jkunx hemm oppożizzjoni għall-adozzjoni

DIKJARAZZJONI MILL-IŻVEZJA

“L-Iżvezja tixtieq tagħmel id-dikjarazzjoni li ġejja għall-minuti tal-Kunsill fir-rigward tad-deċiżjoni mill-Kunsill li ma jopponix l-emenda tar-Regolament (KE) Nru 244/2009 fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal bozoz tad-dar li ma jittfghux id-dawl f’direzzjoni wahda.

Minhabba l-eżitu ta’ Kumitat dwar l-Ekodisinn tas-17 ta’ April 2015, l-Iżvezja ma għandhiex intenzjoni li toġġezzjona għad-deċiżjoni tal-Kunsill li ma jopponix l-emenda tar-Regolament.

Fil-prinċipju, madankollu, l-Iżvezja ma taqbilx mad-deċiżjoni li jerggħu jinfethu r-Regolamenti eżistenti qabel l-implimentazzjoni. Id-deċiżjoni attwali għall-ftuħ mill-ġdid għandha tkun minghajr preġudizzju għal każijiet simili fil-futur.

L-Iżvezja topponi wkoll dewmien fl-implimentazzjoni tal-faži 6 tar-Regolament (KE) Nru 244/2009 fis-sustanza. Fuq il-bażi ta’ analiżi tas-suq mill-Aġenzija Żvediza għall-Energija u s-shab internazzjonali, l-Iżvezja tqis li s-suq huwa matur biżżejjed u li hemm biżżejjed sostituti għal lampi tal-alogeni b’vultaġġ tal-mains, b’mod partikolari fil-qasam tal-LEDs. Għalhekk l-Iżvezja ma ssib ebda raġuni għad-dewmien fl-implimentazzjoni.”

DIKJARAZZJONI MINN SPANJA

“Ir-Renju ta’ Spanja jiddispjaċih għall-investigazzjoni tal-Kummissjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 1173/2011 fir-rigward tal-manipulazzjoni tal-istatistika fi Spanja u huwa ddispijaċut, b’mod partikolari, bir-rakkomandazzjoni finali tal-Kummissjoni.

Ir-Renju ta’ Spanja jissottolinja li l-Kummissjoni qatt ma qajmet dubji dwar l-affidabbiltà tad-data rrappurtata dwar id-defiċit u d-dejn, u lanqas ma esprimiet xi riżervi fir-rigward ta’ din id-data f’xi wieħed mir-rapporti mhejjija mill-EUROSTAT għall-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju wara kull notifika taht il-PDE.

Ir-Renju ta’ Spanja jinnota li l-Kummissjoni kienet konxja tal-fatti taht investigazzjoni meta l-awtoritajiet Spanjoli kkomunikathom direttament lilha hekk kif ġew infurmati huma stess. Barra minn hekk, kien hemm kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni matul il-proċedura ta’ investigazzjoni.

Ir-Renju ta’ Spanja jissottolinja li l-UE dejjem kienet fil-pussess ta’ data korretta dwar id-defiċit u d-dejn. L-informazzjoni taht investigazzjoni ma kellha ebda impatt fuq id-deċiżjonijiet ta’ politika ekonomika li ttiehdu fil-livell tal-UE.

Ir-Renju ta’ Spanja jirriżerva wkoll id-dritt li jikkontesta d-deċiżjoni finali quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, skont ir-rikors għall annullament ipprezentat quddiem il-Qorti Ġenerali, fit-22 ta’ Settembru 2014 (kawża T-676/14) kontra t-tneđija tal-investigazzjoni, attwalment pendenti.”